369R2511

18.12.69 *EUROOPAN YHTEISÖJEN VIRALLINEN LEHTI* N:o L 318/1

NEUVOSTON ASETUS (ETY) N:o 2511/69,

annettu 9 päivänä joulukuuta 1969,

erityistoimenpiteistä yhteisön sitrushedelmäalan tuotannon ja kaupan pitämisen parantamiseksi

EUROOPAN YHTEISÖJEN NEUVOSTO, joka

ottaa huomioon Euroopan talousyhteisön perustamissopimuksen ja erityisesti sen 43 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tuen myöntämisen edellytyksistä 5 päivänä helmikuuta 1964 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 17/64(1), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (ETY) N:o 1892/68(2), ja erityisesti sen 6 artiklan 2 kohdan,

ottaa huomioon komission ehdotuksen,

ottaa huomioon Euroopan parlamentin lausunnon,

sekä katsoo, että

appelsiini- ja mandariinialan nykyiselle tilanteelle ovat ominaisia yhteisön tuotannon vakavat myyntivaikeudet; nämä vaikeudet johtuvat erityisesti tuotteiden lajikeominaisuuksista sekä yhteisön tuontimarkkinoiden kaupan pitämisen edellytyksistä,

tämän tilanteen korjaamiseksi olisi säädettävä keskipitkän ja lyhyen aikavälin toimenpiteitä,

keskipitkän aikavälin toimenpiteiden osalta on syytä säätää tuotantosuunnan muuttamista koskevista toimista, joiden tarkoituksena on parantaa tuotantolajikkeiden mukauttamista; kyseisten tuotteiden pysyvän aseman turvaamiseksi yhteisön tuontimarkkinoilla on lisäksi tarpeen säätää toimista näiden tuotteiden tarjonnan mukauttamiseksi näillä markkinoilla vallitseviin kaupan pitämisen edellytyksiin; tiettyjen lajikkeiden markkinoiden kasvattamiseksi on myös välttämätöntä toteuttaa toimia jalostukseen liittyvien teknisten keinojen parantamiseksi,

näiden toimenpiteiden mahdollisimman suuren tehokkuuden varmistamiseksi on tarpeen liittää ne asianomaisten jäsenvaltioiden yhteisymmärryksessä komission kanssa laatimiin suunnitelmiin,

tuotannon parantamiseen tähtäävissä toimenpiteissä olisi otettava käyttöön pienviljelijöiden hyväksi tilapäisten korvausten järjestelmä, jonka tarkoituksena on ottaa huomioon viljelysten tuotantosuunnan muuttamisen aiheuttamat tappiot,

olisi rahoitettava yhteisön tasolla puolet keskipitkän aikavälin toimien toteuttamisen aiheuttamista kustannuksista,

lyhyen aikavälin toimenpiteiden osalta on tarpeen toteuttaa toimenpiteitä yhteisön markkinoiden kasvattamiseksi mukauttamalla kaupan pitämisen menetelmiä,

tämän vuoksi olisi otettava käyttöön taloudellisten korvausten järjestelmä, jonka tarkoituksena on edistää tuotannon myyntiä yhteisön tuontimarkkinoilla sellaisten sopimusten mukaisesti, jotka varmistavat näiden markkinoiden jatkuvan tavaransaannin, ja

mainittujen korvausten maksamisen aiheuttavien lyhyen aikavälin toimien on vastattava asetuksen N:o 17/64/ETY 6 artiklan 1 kohdassa vahvistettuja edellytyksiä; tästä alkaen olisi vahvistettava toimiin liittyvien kustannusten korvaamisedellytykset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

I OSASTO

Keskipitkän aikavälin toimenpiteet

1 artikla

1. Viimeistään 31 päivänä joulukuuta 1976 2 artiklassa tarkoitetun suunnitelman mukaisesti toteutettaville toimille, joiden tavoitteena on:

a) appelsiini- ja mandariiniviljelmien tuotantosuunnan muuttaminen muihin appelsiini- tai mandariinilajikkeisiin tai muihin satsumas- tai klementiinityyppisiin sitrushedelmiin näiden viljelmien mukauttamiseksi kuluttajien vaatimuksiin;

(1) EYVL N:o 34, 27.2.1964, s. 586/64
(2) EYVL N:o L 289, 29.11.1968, s. 1

b) perustaa, parantaa ja laajentaa:

— sitrushedelmien käsittelykeskuksia, joissa hedelmät lajitellaan, luokitellaan, puhdistetaan ja pakataan ja joissa on tarvittaessa lisärakennus varastointia varten,

— sitrushedelmien varastointikeskuksia,

— sitrushedelmien jalostuslaitoksia, joissa on tarvittaessa lisärakennus varastointia varten,

myönnetään tukea 5 artiklan säännösten mukaisesti.

2. Yhteisön maataloustuottajat, appelsiinien ja mandariinien tuottajat, jotka toteuttavat 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetun tuotantosuunnan muuttamisen, saavat hakemuksestaan ja 4 artiklassa vahvistetuin edellytyksin lisätukea mainitusta toiminnasta aiheuttamien tappioiden huomioon ottamiseksi.

Tätä tukea myönnetään 5 artiklan säännösten mukaisesti.

2 artikla

Asianomaisten jäsenvaltioiden on ennen 1 päivää heinäkuuta 1970 laadittava suunnitelma toimenpiteistä, joita ne pitävät sopivimpina 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitettujen toimien toteuttamiseksi. Tämän suunnitelman on osoitettava erityisesti tuotantosuunnan muutoksen kohteena olevat tuotantoalueet, tuotantosuunnan muutoksen alaiset lajikkeet, teknisin apuvälinein varustettujen varastointi-, käsittely- ja jalostuslaitosten sijainti sekä sellaiset 1 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitettujen toimien toteuttamisesta aiheutuvat sijoituskustannukset, joita ei ole rahoitettu EMOTR:n toimesta ja joista vastaa asianomainen näistä toimista edunsaajana oleva jäsenvaltio. Suunnitelman laatimiseksi tarvittavat työt tehdään yhdessä komission kanssa, ja komissio antaa asianomaiselle jäsenvaltiolle kaikilta osin suosituksia.

Suunnitelma ja siihen liitetty arvio siinä esitettyjen toimenpiteiden ja 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitetun täydentävän tuen aiheuttamista kustannuksista on saatettava komission hyväksyttäviksi.

Komissio voi kuultuaan maatalouden rakenteiden pysyvää komiteaa ja hedelmien ja vihannesten hallintokomiteaa tehdä suunnitelmaan tarpeellisiksi katsomansa muutokset. Jäsenvaltion on julkaistava komission hyväksymä suunnitelma välittömästi.

Kunkin vuoden päättyessä asianomaisten jäsenvaltioiden on esitettävä komissiolle selostus suunnitelman toteuttamisvaiheesta.

3 artikla

1. Edellä 2 artiklassa tarkoitetun suunnitelman mukaisten toimenpiteiden on edistettävä:

a) edellä 1 artiklan 1 kohdan a alakohdassa tarkoitettujen toimien osalta:

— tilojen lajikevalikoiman parantamista ottaen erityisesti huomioon paikalliset tuotanto-olosuhteet,

— tuotantovälineiden järkiperäisempää hyväksikäyttöä erityisesti tehokkaimpia viljelymenetelmiä käyttämällä;

b) edellä 1 artiklan 1 kohdan b alakohdan ensimmäisessä ja toisessa luetelmakohdassa tarkoitettujen toimien osalta: määrätyllä tuotantoalueella käsittelytehon mukauttamista viljeltyyn hedelmämäärään ottaen erityisesti huomioon tarve saattaa tuotteet asianmukaisesti lajiteltuina ja yksilöityinä markkinoille ja pitää kyseisiä hedelmiä kaupan mahdollisimman pitkään markkinointivuoden aikana;

c) edellä 1 artiklan 1 kohdan b alakohdan kolmannen luetelmakohdan osalta:

— tuotantoalueilla, joilla tekniset esteet rajoittavat huomattavasti tuotannon muuttamista, niiden tuotteiden arvonnostamista jalostuksella, joita ei voida pitää kaupan tuoreina,

— jalosteiden valmistukseen liittyvien edellytysten parantamista olemassa olevan jalostusteollisuuden järkiperäisen hyväksikäytön avulla.

2. Yksityiskohtaiset säännöt 1 kohdan soveltamisesta annetaan tarvittaessa hedelmä- ja vihannesalan yhteisen markkinajärjestelyn asteittaisesta toteuttamisesta annetun neuvoston asetuksen N:o 23([1]) 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

4 artikla

1. Edellä 1 artiklan 2 kohdassa tarkoitettua tukea maksetaan appelsiineja ja mandariineja tuottaville päätoimisille maatalousyrittäjille, jos:

— heidän tilansa kokonaispinta-ala on enintään viisi hehtaaria,

— heidän tiloiltaan saamansa tulot eivät ylitä kahdelta appelsiini- ja mandariinihehtaarilta saatavia tuloja,

([1]) EYVL N:o 30, 20.4.1962, s. 965/62

— vähintään puolet appelsiinien ja mandariinien viljellystä pinta-alasta on istutettu kerralla uudelleen,

— tuotantosuunnan muuttaminen koskee vähintään 20 aarin pinta-alaa.

Vuotuinen tuki, joka on 1 000 laskentayksikköä tuotantosuunnan muuttamisen alaista appelsiinihehtaaria kohti ja 1 200 laskentayksikköä tuotantosuunnan muuttamisen alaista mandariinihehtaaria kohti, maksetaan viidessä vuotuisessa erässä.

Ensimmäinen maksu suoritetaan tuotantosuunnan muuttamistoimien aloittamista seuraavien kahden kuukauden aikana.

2. Yksityiskohtaiset säännöt 1 kohdan soveltamisesta annetaan tarvittaessa asetuksen N:o 23 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

5 artikla

1. Jäsenvaltiot myöntävät 1 artiklassa tarkoitetut tuet. Niiden on katettava:

— kaikki 1 kohdan a alakohdassa tarkoitetuista toimista ja 2 kohdassa säädetyn täydentävän tuen maksamisesta aiheutuvat kustannukset,

— kaikki 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetuista toimista aiheutuvat sijoituskustannukset vähennettynä edunsaajan omavastuulla.

2. EMOTR:n ohjausosasto korvaa jäsenvaltioille 50 prosenttia niistä kustannuksista, jotka aiheutuvat 1 artiklan 1 kohdassa tarkoitetuista toimista ja saman artiklan 2 kohdassa säädetyn täydentävän tuen maksamisesta.

3. Yksityiskohtaiset säännöt 1 ja 2 kohdan soveltamisesta vahvistetaan tarvittaessa asetuksen N:o 17/64/ETY 26 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

II OSASTO

Lyhyen aikavälin toimenpiteet

6 artikla

Jäljempänä 7 artiklan sääntöjen mukaiset toimet, joiden tarkoituksena on edistää ja varmistaa yhteisön appelsiinien ja mandariinien esilläolo sen tuontimarkkinoilla, saavat 1 päivään kesäkuuta 1974 saakka tukea Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosastosta 8 artiklassa säädettyjen edellytysten ja yksityiskohtaisten sääntöjen mukaisesti.

7 artikla

Edellä 6 artiklassa tarkoitettujen toimien on perustuttava tuottajajäsenvaltioiden myyjien ja muiden jäsenvaltioiden ostajien välisiin sopimuksiin. Nämä sopimukset voivat koskea vain yhteisön tuontimarkkinoille kelpaavia tuotteita.

Ehdot, jotka näiden sopimusten on täytettävä, erityisesti mitä tulee:

— lajikkeisiin ja laatuluokkiin,

— vähimmäismääriin,

— toimitusten porrastamiseen markkinointivuoden aikana,

annetaan asetuksen N:o 23 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

8 artikla

1. Jäsenvaltiot myöntävät myyjille, jotka ovat solmineet sopimuksia 7 artiklan säännösten mukaisesti, taloudellisen korvauksen, jonka suuruus on vahvistettu lajikkeista riippuen kolmesta viiteen laskentayksikköön 100 kiloa kohti.

Alkuperäistä taloudellista korvausta pienennetään 25 prosentilla niiden sopimusten osalta, jotka on toteutettu markkinointivuonna 1972/1973 ja 50 prosentilla niiden sopimusten osalta, jotka on toteutettu markkinointivuonna 1973/1974.

Taloudellinen korvaus suoritetaan asianomaisten hakemuksesta sen jälkeen, kun on todistettu, että kyseiset tuotteet on tuotu sopimusten mukaisesti määrämaana olevan jäsenvaltion alueelle ja luovutettu ostajan käyttöön.

2. Yksityiskohtaiset säännöt 1 kohdan soveltamisesta vahvistetaan asetuksen N:o 23 13 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen ja rahalliset korvaukset vahvistetaan samaa menettelyä noudattaen.

9 artikla

Edellä 8 artiklassa tarkoitetut taloudelliset korvaukset voidaan maksaa Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston tukiosaston varoista.

Yksityiskohtaiset säännöt tämän artiklan soveltamisesta annetaan tarvittaessa asetuksen N:o 17/64/ETY 26 artiklassa säädettyä menettelyä noudattaen.

10 artikla

Komissio antaa joka vuosi neuvostolle jäsenvaltioiden sille toimittamien tietojen perusteella kertomuksen tässä osastossa säädettyjen toimenpiteiden soveltamisesta.

11 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä.*

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 9 päivänä joulukuuta 1969.

Neuvoston puolesta
Puheenjohtaja
P. LARDINOIS